

درمان فلج مغزی و تاخیر حرکتی

«ویرایش پنجم»

صوفیا لویت

ترجمه:

ولی شیری

عضو هیئت علمی دانشگاه علامه طباطبائی اصفهان

محبوبه امامی

دانشجوی دکتری نوروساینس

زهرا حسین زاده

کارشناس کاردرمانی

فاطمه ارجمند

کارشناس ارشد کاردرمانی

بهاره کیانی

کارشناس کاردرمانی

وحید حاجی زاده

کارشناس ارشد کاردرمانی

انتشارات ستایش هستی

سرشناسه : لویت، سوفی	Levitt, Sophie
عنوان و نام پدیدآور : درمان فلج مغزی و تأخیر حرکتی/ سوفیا لویت: مترجمین: ولی شیری ... [و دیگران].	
مشخصات نشر : تهران: ستایش هستی: ۱۳۹۸.	
مشخصات ظاهری : ۴۷۰ صفحه رحلی.	
شابک : ۹۷۸-۶۲۲-۶۴۴۵-۰۹-۲	
وضعیت فهرست نویسی : فیبا	
یادداشت : مترجمین: ولی شیری، محبوبه امامی، زهرا حسین زاده، فاطمه ارجمند، بهاره کیانی، وحید حاجی زاده.	
یادداشت : عنوان اصلی: Treatment of cerebral palsy and motor delay, 5 th ed., 2010.	
یادداشت : کتاب حاضر نخستین بار تحت عنوان "توانبخشی و مدیریت کودکان مبتلا به فلج مغزی" منتشر شده است.	
عنوان دیگر : توانبخشی و مدیریت کودکان مبتلا به فلج مغزی.	
موضوع : کودکان فلج مغزی - توانبخشی	
موضوع : Cerebral palsied children - Rehabilitation	
موضوع : فیزیوتراپی کودکان	
موضوع : Physical therapy for children	
موضوع : اختلالات حرکتی در کودکان	
موضوع : Movement disorders in children	
موضوع : بیماران فلج مغزی	
موضوع : Cerebral palsied	
شناسه افزوده : شیری، ولی، ۱۳۸۸ - مترجم	
رده بندی کنگره : ۶۱۸/۹۲۸۳۶۰۳ : ۱۳۹۸/ف۸/۳۴۹۶ ز	
رده بندی دیویی : ۶۱۸/۹۲۸۳۶۰۳	
شماره کتابشناسی ملی : ۵۵۷۰۰۳۳	



درمان فلج مغزی و تأخیر حرکتی

مترجمین: ولی شیری - محبوبه امامی - زهرا حسین زاده - فاطمه ارجمند - بهاره کیانی - وحید حاجی زاده

ناشر : ستایش هستی

صفحه آرابی و طرح جلد : ستایش هستی (زهرا سلطانی)

چاپ و صحافی : مؤسسه پگاه

قطع : رحلی

نوبت چاپ : اول - ۱۳۹۸

شمارگان : ۵۰۰

شابک : ۹۷۸-۶۲۲-۶۴۴۵-۰۹-۲

قیمت : ۶۸۰۰۰ تومان

مرکز پخش : مؤسسه پگاه (۲۲۹۰۱۹۵۴ - ۲۲۹۰۱۹۵۶)

واحد انتشارات دانشکده علوم توانبخشی دانشگاه علوم پزشکی ایران

فروش آنلاین : (ارسال به سراسر ایران) WWW.MOHSENIBOOK.COM

خداوند را سپاس بابت عنایت خاص خود که منجر به به اتمام رساندن ترجمه کتاب «درمان فلج مغزی و تاخیر حرکتی» گردید. با توجه به کمبود منابع تخصصی ترجمه شده برای دانشجویان توانبخشی مخصوصاً کاردرمانگران محترم، برآن شدیم تا ترجمه کتاب لویت را به اتمام برسانیم تا بتوانیم غنای تکنیکی درمانگران را افزایش دهیم. این کتاب نیز همانند کتب دیگر دارای اشتباهاتی هست که این بنده حقیر و مترجمان پذیرای انتقادات و پیشنهادات شما سروران گرامی می‌باشیم. این منبع می‌تواند ظرایف دستکاری و وضعیت‌دهی‌های اصولی حین اجرای تکنیک‌ها را بهبود بخشد و باعث ایجاد دیدی متفاوت در شما خواننده محترم گردد ضمن آن که با تقسیم‌بندی اصولی و مرحله‌ای توانسته یک چهارچوب اصولی جهت درمان کودکان ایجاد نماید که با مطالعه دقیق و درست می‌توان درمان متناسب را برای مراجعین ارائه کرد به همین دلیل از شما خواننده محترم تقاضا دارم که تکنیک‌ها را با در نظر گرفتن تصاویر که به صورت دقیق قرار گرفته شده بر روی مراجعین اجرا نمایید تا بیشترین پیشرفت ممکن حاصل گردد. هر چند که اینجانب به این مسئله اعتقاد دارم جهت اجرای مناسب و دقیق این کتاب نیازمند حضور در کارگاه‌ها یا دیدن فیلم‌های تخصصی نیز هستیم.

ولی شیری

مهر ۱۳۹۷

فهرست مطالب

■ فصل اول: تصویر بالینی برای مدیریت و درمان

۱۶.....	اختلال عملکرد حرکتی.....
۱۷.....	اختلالات و ناتوانی‌های همراه.....
۱۸.....	علت شناسی.....
۱۸.....	رشد و تصویر بالینی.....
۱۹.....	عملکردهای غیرعادی و غیرمعمول در اجرای مهارت‌ها.....
۲۰.....	تغییر در تصویر بالینی.....
۲۲.....	طبقه‌بندی.....
۲۳.....	فلج مغزی اسپاستیک.....
۲۷.....	فلج مغزی آتوئید (دیس‌تونیا و ایسک‌ریا).....
۲۹.....	فلج مغزی آتاکسی.....
۳۰.....	ویژگی‌های عمومی در همه‌ی انواع فلج مغزی.....
۳۲.....	تاخیر حرکتی.....
۳۳.....	اصول یادگیری و درمان.....
۳۳.....	کاربرد بالینی.....
۳۴.....	اهداف فیزیوتراپی، کاردرمانی و گفتار درمانی.....
۳۵.....	خلاصه فصل.....

■ فصل دوم: رویکرد یادگیری مشارکتی

۳۸.....	کار با والدین.....
۳۹.....	همکاری با سایر بزرگسالان.....
۴۰.....	فرهنگ‌های خانواده.....
۴۱.....	رویکرد یادگیری مشارکتی.....
۴۶.....	مشارکت در انتخاب و استفاده از روش‌ها.....
۵۰.....	مشارکت در ارزیابی پیشرفت‌ها.....
۵۰.....	پیشرفت‌های رفتاری.....
۵۱.....	رضایت والدین.....
۵۱.....	تعامل والدین-کودک.....
۵۲.....	کمک به کودک جهت یادگیری کنترل حرکتی.....
۵۳.....	مشاهده تعامل بین خانواده و کودک.....
۵۴.....	حمایت هیجانی.....
۵۵.....	سلامت والدین.....
۵۵.....	کار تیمی با والدین.....
۵۶.....	رویکرد یکپارچه شده.....
۵۷.....	خواهران و برادران کودک ناتوان.....
۵۸.....	ثبت اطلاعات.....

۵۹.....	درمان‌های مکمل و متنوع.....
۶۰.....	طب سوزنی.....
۶۰.....	هومئوپاتی.....
۶۰.....	درمان گیاهی.....
۶۰.....	کراتینال استئوپاتی.....
۶۰.....	علم رفلکس‌شناسی.....
۶۱.....	آروماتراپی.....
۶۱.....	اکسیژن درمانی.....
۶۱.....	احتیاطات.....
۶۲.....	خلاصه.....

■ فصل سوم: خلاصه‌ای از رویکردهای درمانی

۶۶.....	آموزش عضلانی و بریس‌ها.....
۶۸.....	الگوهای حرکتی پیشرونده.....
۷۰.....	الگوهای حرکتی سینرژی.....
۷۲.....	تکنیک‌های اختصاصی.....
۷۳.....	رشد عصبی حرکتی.....
۷۳.....	درمان رشد عصبی (رویکرد بوبت).....
۷۵.....	تحریک حسی جهت فعال سازی و مهار.....
۷۶.....	رفلکس سینه خیز و رفلکس‌های دیگر.....
۷۷.....	آموزش هدایتی.....
۷۸.....	یکپارچگی حسی.....
۷۹.....	درمان الحاقی.....
۸۱.....	لباس لیکرا و آتل بندی.....
۸۲.....	آموزش تردمیل.....
۸۳.....	اسب سواری.....
۸۴.....	شنا و آب درمانی.....
۸۵.....	درمان‌های تخصصی پزشکی.....
۸۵.....	رویکرد تکلیف محور مبتنی بر سیستم.....
۸۸.....	نظریه‌های معاصر.....
۸۸.....	انعطاف‌پذیری عصبی.....
۸۹.....	نظریه‌ی انتخاب گروهی نورونی.....
۸۹.....	تاثیرات درمانی در فلج مغزی.....

■ فصل چهارم: درمان مبتنی بر شواهد

۹۴.....	تحقیق و مطالعات بالینی.....
۹۴.....	تحقیق در مورد رویکردهای درمانی.....
۹۴.....	زمینه‌های نظری.....

۹۵	مطالعات تحقیقاتی
۹۶	مرور مطالعات تحقیقاتی
۹۶	مطالعات سیستم‌های درمانی تخصصی
۹۷	آموزش هدایتی
۹۸	تحقیق بر روی روش‌های تخصصی
۹۹	سایر تحقیقات
۱۰۰	تجارب بالینی با درمان مبتنی بر شواهد
۱۰۱	مقالات مروری سیستماتیک
۱۰۱	سطوح شواهد
۱۰۲	تعاریف
۱۰۳	ارزیابی مطالعات تحقیقاتی برای درمان
۱۰۴	نکات خاص در تحقیقات کمی
۱۰۷	نکات مخصوص در تحقیقات کیفی

■ فصل پنجم: ترکیب سیستم‌های درمانی

۱۱۰	انتخاب دیدگاه درمانی
۱۱۱	انواع مختلف رویکرد انتخابی
۱۱۲	ترکیب سیستم‌های درمانی
۱۱۲	مکانیسم‌های پوسچرال
۱۱۷	حرکت ارادی
۱۱۷	حرکت ارادی و کنترل پوسچرال
۱۱۹	عملکرد ادراکی-حرکتی
۱۱۹	اصول ترکیب سیستم‌های درمانی
۱۲۰	آموزش رشدی
۱۲۱	فرضیات رشدی
۱۲۲	دیدگاه بیومکانیک و رشدی
۱۲۳	تفاوت‌های فردی
۱۲۴	توالی‌های رشدی
۱۲۴	معایب و مزایای تغییرات توالی‌های رشدی
۱۲۶	خلاصه
۱۲۶	درمان تون غیرطبیعی
۱۲۸	کاهش تون عضلانی
۱۲۹	تون متغیر
۱۲۹	خلاصه
۱۲۹	آموزش الگوهای حرکتی
۱۳۰	خلاصه
۱۳۰	استفاده از محرک آوران
۱۳۳	خلاصه

۱۳۲	تعاملات اجزای بدن
۱۳۳	خلاصه
۱۳۳	مدیریت دفورمیتی‌ها

■ فصل ششم: تصویر بالینی برای مدیریت و درمان

۱۳۶	مقدمه
۱۳۷	روش‌های یادگیری
۱۳۷	رفتار
۱۳۸	هیجانات و یادگیری
۱۴۰	رشد توجه و یادگیری کودک
۱۴۱	یادگیری عملکرد حرکتی
۱۴۲	اهداف و استراتژی‌های مخصوص کودک
۱۴۳	آنالیز تکلیف
۱۴۴	راهنمایی جهت یادگیری
۱۴۶	هدایت کلامی
۱۴۷	پاداش
۱۴۸	تمرین و تجربه
۱۴۹	خلاصه

■ فصل هفتم: کودکان بزرگ‌تر فلج مغزی

۱۵۲	مقدمه
۱۵۳	نقش فیزیوتراپیست و کاردرمانگر
۱۵۴	مطالعات عملکرد
۱۵۵	نگرانی‌ها در مورد افراد مسن‌تر
۱۵۷	توانایی‌های حرکتی و فعالیتهای مراقبت از خود
۱۵۸	فرضیه‌های رشد حرکتی
۱۵۹	دفورمیتی‌ها
۱۶۱	سبک زندگی سالم
۱۶۲	رشد ارتباط اجتماعی مناسب
۱۶۲	آموزش خود مراقبتی و زیبایی ظاهری
۱۶۳	دانش در مورد شرایط
۱۶۳	فعالیت‌های حرکت درمانی
۱۶۳	مقیاس‌ها

■ فصل هشتم: ارزیابی برای درمان و عملکرد روزانه

۱۶۶	رویکرد ارزیابی
۱۶۷	هدف ارزیابی و نتایج
۱۶۸	مرور مشاهدات درمانگران

۱۶۹	آسیب و عملکرد.....
۱۶۹	کار تیمی و تاثیر ناتوانی‌های دیگر.....
۱۷۰	ارزیابی و مقیاس‌ها.....
۱۷۱	مقیاس‌های رایج مورد استفاده در فلج مغزی.....
۱۷۲	مقیاس اختلالات.....
۱۷۲	ضعف.....
۱۷۴	اسپاستی سیتی.....
۱۷۶	کنترل حرکتی انتخابی.....
۱۷۷	بررسی دفورمیتی و دامنه‌های حرکتی.....
۱۸۴	دامنه حرکتی فعال.....
۱۸۸	آیتم‌های عملکردی اختصاصی.....
۱۸۹	مقیاس‌های اندام فوقانی و عملکرد دست.....
۱۹۰	مقیاس‌های مشارکت و فعالیت روزمره زندگی.....
۱۹۱	مقیاس‌های معتبر مراحل رشد کودک.....
۱۹۴	درجه بندی در ارزیابی.....
۱۹۷	واکنش‌ها و پاسخ‌های رفلکسی.....
۲۰۰	سرعت عملکرد.....
۲۰۱	ارزیابی‌های مورد نیاز.....
۲۰۲	ارزیابی نیازهای کودک و خانواده.....
۲۰۳	ارزیابی تکنیک‌های کاربردی.....
۲۰۳	موارد ثبت شده.....
۲۰۴	موارد ثبت شده در ارزیابی مجدد.....
۲۰۴	خلاصه.....

■ فصل نهم: مدیریت و روش‌های درمانی

۲۰۸	آموزش حرکتی.....
۲۰۹	آموزش حرکتی در فعالیتهای روزمره زندگی.....
۲۰۹	سطوح رشدی و تکنیک‌ها.....
۲۱۰	طرح کلی از برنامه درمانی.....
۲۱۰	رشد حرکتی و کودک مبتلا به اختلال شدید بینایی.....
۲۱۱	هایپوتونی، رشد حرکتی و مکانیسم‌های یوسجرال.....
۲۱۲	رشد کلی کودک و آموزش حرکتی.....
۲۲۴	سطح رشدی ۰ تا ۳ ماهگی.....
۲۲۵	پیشنهادهای درمانی و مدیریت آن‌ها.....
۲۲۹	پیشنهادهای فیزیوتراپی.....
۲۳۱	سطح رشدی ۴-۶ ماهگی.....
۲۳۱	پیشنهادهای درمانی.....
۲۳۴	اعمال کنترل حرکتی برای انجام فعالیت‌های روزانه.....

۲۳۵	پیشنهادهای فیزیوتراپی
۲۳۶	حفظ تحمل وزن بروی دستها و زانوها
۲۳۷	سطح رشدی ۶-۹ ماهگی
۲۳۷	پیشنهادهای درمانی
۲۳۸	پیشنهادهای فیزیوتراپی
۲۴۰	سطح رشدی ۹-۱۲ ماهگی
۲۴۱	پیشنهادهای درمانی
۲۴۴	رشد وضعیت طاقباز
۲۴۷	درمان و مدیریت در کل سطوح رشدی
۲۵۱	پیشنهادهای فیزیوتراپی برای غلتیدن و برخاستن
۲۵۲	طاقباز، الگوهای پا
۲۵۳	الگوهای بازو
۲۵۵	پیشنهادهای درمانی و مدیریت غلتیدن و برخاستن
۲۵۶	سطح رشدی ۰ تا ۳ ماهگی
۲۶۱	سطح رشدی ۴-۶ ماهگی
۲۶۲	سطح رشد ۶-۹ ماهگی
۲۶۴	رشد نشستن
۲۶۹	درمان و مدیریت در تمام سطوح رشدی
۲۷۴	اهداف
۲۷۵	صندلی و میزها
۲۷۶	ویژگیهای صندلی مناسب
۲۸۲	تجهیزات دیگر جهت نشستن
۲۸۳	سطح رشدی ۰ تا ۳ ماهگی
۲۸۴	سطح رشدی ۴-۶ ماهگی
۲۸۵	پیشنهادهای درمانی
۲۸۶	سطح رشدی ۶-۹ ماهگی
۲۸۸	سطح رشدی ۹-۱۲ ماهگی
۲۹۲	رشد ایستادن و راه رفتن
۲۹۷	پیش آگهی راه رفتن
۲۹۸	درمان و مدیریت در کل سطوح رشدی
۲۹۹	سطح رشدی ۰-۳ ماهگی
۳۰۰	سطح رشدی ۳-۵ ماهگی
۳۰۱	سطح رشدی ۶-۹ ماهگی
۳۰۴	بیومکانیک و ایستایی سیتی
۳۰۵	ایستادن با حمایت صحیح
۳۰۶	پوسچرهای سر و بازو
۳۰۶	ابزار ایستادن (چارچوبها)
۳۰۷	انتخاب تجهیزات ایستایی

۳۱۲	سطح رشدی ۹-۱۲ ماهگی
۳۱۳	راه رفتن غیرطبیعی
۳۱۷	راه رفتن غیرطبیعی در فلج مغزی اسپاستیک
۳۲۱	ارتزهای اندام تحتانی جهت ایستادن و راه رفتن
۳۲۹	سطح رشدی ۱۲-۲۴ ماهگی
۳۴۵	رشد عملکرد دست
۳۴۶	اهداف
۳۴۷	اندام فوقانی و رفتار حرکتی غیرطبیعی
۳۴۹	الگوهای پایه‌ای دست و بازو برای تمام سطوح رشدی
۳۵۱	سطح رشدی ۰-۳ ماهگی
۳۵۱	پیشنهادهای درمانی
۳۵۴	سطح رشدی ۳-۵ ماهگی
۳۵۵	بازکردن دست‌ها
۳۵۶	گرفتن توسط دست
۳۵۷	سطح رشدی ۵-۷ ماهگی
۳۶۱	نکات عملی
۳۶۳	گرفتن غیرطبیعی
۳۶۳	درمان‌های پیشنهادی برای برخی از گرفتن‌های غیرطبیعی
۳۶۹	سطح رشدی ۷-۹ ماهگی
۳۷۲	سطوح رشدی ۹-۱۲ ماهگی
۳۷۶	دستکاری و ادراک / مفهوم
۳۷۷	اسپینلت و گچ‌گیری

■ فصل دهم: عملکرد حرکتی و زندگی روزمره کودکان

۳۸۲	عملکرد ادراکی-حرکتی
۳۸۴	عملکرد حرکتی و ارتباط، زبان و گفتار
۳۸۵	رشد ارتباطات- خلاصه
۳۸۷	رشد غذا دادن - خلاصه
۳۹۶	رشد لباس پوشیدن- خلاصه
۳۹۷	رشد بازی- خلاصه

■ فصل یازدهم: مدیریت دفورمیتی

۴۰۳	عدم تحرک
۴۰۴	هایپوتونی (تون عضلانی پایین)
۴۰۴	هایپرتونی (تون عضلانی بالا)
۴۰۶	ضعف-عمومی و اختصاصی
۴۰۸	انقباض همزمان و سینرژیهای غیرطبیعی
۴۰۹	فعالیت رفلکسی غیرطبیعی (مراجعه به جدول ۸-۳)

۴۱۰	عدم تقارن
۴۱۱	حرکت غیرارادی در یک الگوی تکراری
۴۱۱	عوامل رشدی
۴۱۳	دفورمیتی‌ها و راه رفتن
۴۱۳	همی پلزی اسپاستیک
۴۱۴	دایپلزی اسپاستیک
۴۱۷	تتراپلزی اسپاستیک (کوادرپلزی)
۴۱۸	درمان و مراقبت روزانه
۴۲۲	بکار بردن گچ‌ها یا قالب‌ها (گچ‌های کاهنده تون یا مهار تون)
۴۲۶	مطالعات پژوهشی
۴۳۳	سنجش نتایج
۴۳۴	ارزیابی دفورمیتی‌ها
۴۳۴	فلکشن-اداکشن و چرخش خارجی لگن
۴۴۶	دفورمیتی‌های تنه و گردن
۴۴۷	ملاحظات کلی مربوط به جراحی
۴۴۸	فیزیوتراپی قبل از عمل
۴۴۸	فیزیوتراپی و مراقبت بعد از عمل
۴۴۸	اعمال مورد نیاز لگن و زانو
۴۴۹	اقدامات برای پا

■ فصل دوازدهم: تیم درمانی

۴۵۲	روش‌های کاربردی گروه
۴۵۴	مدیریت گروه
۴۵۵	انتخاب کودکان
۴۵۵	مشکلات کودکان
۴۵۶	سن کودک
۴۵۶	سطح شناختی
۴۵۶	شخصیتی و رفتاری
۴۵۶	ناتوانی‌های دیگر
۴۵۷	آیتم‌های روش کار
۴۵۸	خلاصه
۴۶۰	ضمیمه ۱: سطح رشدی
۴۶۲	راهنمای ارزیابی توانایی جسمی (فیزیکی)
۴۶۶	ضمیمه ۲: تجهیزات